



Valve Saver Kit Installation Manual



www.jlmlubricants.com

Languages

BG	Bulgarian	4
CS	Czech	6
DE	German	8
EL	Greek	10
ES	Spanish	12
FR	French	14
GB	English	16
HR	Croatian	18
IT	Italian	20
NL	Dutch	22
NO	Norwegian	24
PL	Polish	26
PT	Portugese	28
RU	Russian	30
SR-L	Serbian	32
TR	Turkish	34





указания за инсталиране

1 / Инсталиране

Монтирайте системата JLM на подходящо място в двигателния отсек, далече от източници на силно нагряване.

Резервоарът не бива да бъде разположен по-високо от входния отвор за флуида Valve Saver Fluid, за да бъде избегната възможността от сифониране.

Закрепете монтажната скоба за резервоара във вертикално положение и поставете резервоара така, че контролното прозорче да се вижда и регулиращият винт да бъде лесно достъпен. На този етап, не пълнете резервоара.

За постигане на най-добър резултат, входният отвор на системата JLM трябва да бъде разположен на 50 – 100 mm под дроселния клапан към входния колектор. Пробийте 2mm отвор на точното място, като използвате метчик М3 x 0.5. Завинтете в нарязания конектор. Нанесете подходящ уплътняващ материал върху връзката, за да отстраните възможността от нарушение на вакуумната херметичност. Свържете шлаух за флуида Valve Saver Fluid към резервоара и входния отвор.

2 / Свързване на предупредителния индикатор за ниско ниво и монтиране на светодиода

Намерете подходящо място на арматурното табло, пробийте 7mm отвор и прокарайте проводниците на светодиода през изолационната стена. Свържете червения проводник на светодиода към запалването (захранване), свържете черния проводник на светодиода към черния проводник на резервоара, свържете кафявия проводник към маса.

Поставете стикера с логото JLM над светодиода.

За проверка на правилното свързване: При празен резервоар и включено запалване, проверете, за да видите, дали светодиодът свети. След това напълнете резервоара, светодиодът трябва да изгасне.

3 / Задаване на дебита

Оставете двигателят да работи на празен ход и завъртете регулиращия винт по посока на часовниковата стрелка, за да увеличите дебита на флуида и обратно на часовниковата стрелка, за да намалите дебита на флуида. Задайте интензивността на подаване на флуида на 15 капки в минута.

Когато следващия път пълните резервоара с гориво, отбележете, колко литра сте използвали и сравнете с използваното количество (ml) JLM флуид. Ориентировъчна стойност е използването на 1 ml флуид за 1 литър флуид JLM Valve Saver Fluid така, че ако използвате 20 литра гориво, ще изразходвате 20ml флуид JLM Valve Saver Fluid.

Забележка: Не използвайте по-малко от посоченото по-горе количество. По-добре е да използвате повече флуид JLM Valve Saver Fluid, това няма да навреди на вашия автомобил.

Ако имате трудности при инсталиране на тази система, потърсете съвет и възложете монтажа на квалифициран механик.

За повече информация, посетете www.jlmlubricants.com

За най-добър резултат, използвайте само течност JLM Valve Saver Fluid.

Pokyny k instalaci

1 / Instalace

Připevňte sadu JLM na vhodném místě motoru, daleko do zdrojů tepla.

Nádrž nesmí být umístěna výše než vstupní otvor lubrikantu Valve Saver Fluid, aby nedošlo k odsání.

Připevňte úchyt nádrže ve svislé poloze a vložte ji tak, aby bylo pozorovací sklíčko viditelné a regulační šroub snadno dostupný. V této fázi nádrž nenaplňujte.

Vstupní otvor systému JLM musí být umístěn 50 - 100 mm pod škrticí klapkou směrem ke vstupnímu potrubí pro lepší výsledky. Vyvrtejte 2 mm otvor ve správném místě a zajistěte pomocí čepu M3 x 0.5. Zašroubujte závitový konektor. Použijte na spojích vhodný těsnící materiál, aby nedocházelo k únikům. Připojte hadičku lubrikantu Valve Saver Fluid k nádrži a vstupnímu otvoru.

2 / Připojení varvoného světla nízké úrovně a upevnění LED

Určete vhodnou polohu na palubní desce vozidla, vyvrtejte 7 mm otvor a protáhněte drátky LED skrz přepážku, zapojte červený drátek LED k zapalování (napájení), poté černý drátek LED k černému drátku na nádrži, hnědý drátek k uzemění.

Nalepte nálepku s logem JLM přes LED.

Pro kontrolu správného zapojení drátů, zkontrolujte zda se zapnutým zapalováním a prázdnou nádrží LED světlo svítí, poté nádrž naplňte a ujistěte se, zda světlo zhaslo.

3 / Nastavení rychlosti ošetření

Zapněte motor na volnoběh a zašroubujte regulátor po směru hodinových ručiček pro zvýšení průtoku a proti hodinovým ručičkám pro snížení průtoku. Nastavte odkapávání na 15 kapek za minutu.

Při dalším doplňování nádrže palivem si zaznamenejte, kolik litrů paliva bylo použito a porovnejte to s množstvím spotřebované tekutiny JLM v ml. Na jeden litr spotřebovaného paliva by se měl spotřebovat 1 ml tekutiny JLM Valve Saver Fluid, takže pokud spotřebujete 20 litrů paliva mělo by být spotřebováno 20 ml tekutiny JLM Valve Saver Fluid.

Poznámka: nespotebovávejte méně než toto množství, více tekutiny JLM Valve Saver Fluid je lepší a neškodí vašemu vozidlu.

Pokud budete mít potíže s instalací sady, obraťte se na kvalifikovaného mechanika.

Pro více informací navštivte www.jlmlubricants.com

Pro nejlepší výsledky použijte jen JLM Valve Saver Fluid.



www.jlmlubricants.com

Einbauanweisungen

1 / Einbau

Den JLM-Bausatz in ausreichender Entfernung zu starken Hitzequellen an einer passenden Stelle in den Motorraum einbauen.

Der Vorratsbehälter sollte nicht höher als der Valve Saver Fluid-Einlass positioniert sein um ein Absaugen zu verhindern.

Die Halterung des Vorratsbehälters vertikal anbringen und den Vorratsbehälter so einbauen, dass das Sichtglas einsehbar und die Einstellschraube leicht zugänglich ist. Den Vorratsbehälter zu diesem Zeitpunkt noch nicht befüllen.

Für optimale Wirkung sollte der Einlass des JLM-Systems 50 – 100 mm hinter der Drosselklappe vor dem Ansaugkrümmer positioniert werden. An einer passenden Stelle eine Bohrung von 2 mm anlegen, mit einer M3 x 0,5 Schneidschraube ein Gewinde herstellen und den Gewindeanschluss hineindrehen. Ein geeignetes Dichtmittel an der Verbindung verwenden um Unterdruckdichtigkeit auszuschließen. Den Schlauch der Valve Saver Fluid an Vorratsbehälter und Einlass anschließen.

2 / Niedrigstand-Warnleuchte anschließen & LED einbauen

Eine geeignete Stelle auf dem Armaturenbrett ausmachen, eine 7-mm-Bohrung ausführen und die LED-Kabel durch die Spritzwand führen. Das rote LED-Kabel an der Zündung (Stromversorgung) anschließen, das schwarze LED-Kabel mit dem schwarzen Kabel am Vorratsbehälter verbinden und das braune Kabel an Masse legen.

JLM-Logoaufkleber auf der LED platzieren.

Zur Überprüfung der korrekten Verkabelung: Bei leerem Vorratsbehälter und eingeschalteter Zündung prüfen ob die LED-Leuchte anspricht. Dann den Vorratsbehälter füllen wodurch die LED-Leuchte erlöschen sollte.

3 / Dosierung (Tropfrate) einstellen

Den Motor im Standgas laufen lassen und die Einstellschraube im Uhrzeigersinn drehen um die Abgabemenge zu erhöhen. Zum Vermindern der Abgabemenge die Schraube gegen den Uhrzeigersinn drehen. Die Tropfrate auf 15 Tropfen pro Minute einstellen.

Beim nächsten Tanken notieren wie viel Liter Kraftstoff verbraucht wurden und diesen Wert mit den verbrauchten Millilitern von JLM-Flüssigkeit vergleichen. Der Zielwert ist 1 ml JLM Valve Saver Fluid pro 1 Liter Kraftstoff. Folglich sollten Sie bei 20 Liter Kraftstoff 20 ml JLM Valve Saver Fluid verbrauchen.

Hinweis: Diese Dosierung sollte nicht unterschritten werden. Mehr JLM Valve Saver Fluid ist besser und kann Ihr Fahrzeug nicht beschädigen.

Sollten Sie mit dem Einbau dieses Kits nicht zurecht kommen, wenden Sie sich an einen qualifizierten Mechaniker.

Für weitere Informationen besuchen Sie bitte unsere Webseite unter **www.jlmlubricants.com**

Für optimale Ergebnisse diese Einheit nur mit JLM Valve Saver Fluid befüllen.



www.jlmlubricants.com

Οδηγίες εγκατάστασης

1 / Εγκατάσταση

Τοποθετήστε το κιτ JLM σε μια κατάλληλη τοποθεσία στο φρέαρ στροβιλοκινητήρα, μακριά από υπερβολική θερμότητα.

Το ρεζερβουάρ δεν πρέπει να βρίσκεται ψηλότερα από τη θύρα εισόδου του υγρού Valve Saver Fluid, ώστε να αποφεύγεται η πιθανότητα αναρρόφησης.

Στερεώστε την υποστήριξη τοποθέτησης ρεζερβουάρ σε μια κάθετη θέση & εγκαταστήστε το ρεζερβουάρ έτσι ώστε το παράθυρο οπτικής επαφής να είναι ορατό & η βίδα ρύθμισης ροής να είναι εύκολα προσβάσιμη. Μη γεμίσετε σε αυτή τη φάση το ρεζερβουάρ.

Η θύρα εισόδου του συστήματος JLM πρέπει να βρίσκεται 50 – 100 χιλ. κάτω από τη βαλβίδα τύπου πεταλούδας προς την πολλαπλή εισόδου, για καλύτερα αποτελέσματα. Τρυπήστε μια οπή 2 χιλ. στη σωστή τοποθεσία & στον κρουνό χρησιμοποιώντας έναν κοχλία κοχλιοτόμησης M3 x 0,5 στον διασυνδέτη με σπείρωμα. Χρησιμοποιήστε ένα κατάλληλο στεγανοποιητικό προϊόν στην ένωση για να εξαλείψετε τις διαρροές κενού. Συνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα υγρού Valve Saver Fluid με το ρεζερβουάρ & τη θύρα εισόδου.

2 / Σύνδεση της λυχνίας προειδοποίησης κάτω επιπέδου & τοποθέτηση του LED

Εντοπίστε μια κατάλληλη θέση στο ταμπλό του αυτοκινήτου, τρυπήστε μια οπή 7 χιλ. και τροφοδοτήστε τα καλώδια LED πίσω διαμέσου του αντιπυρικού τοιχώματος, συνδέστε το κόκκινο καλώδιο LED στην ανάφλεξη (ισχύς), συνδέστε το μαύρο καλώδιο LED στο μαύρο καλώδιο στο ρεζερβουάρ, συνδέστε το καφέ καλώδιο στη γείωση.

Τοποθετήστε το αυτοκόλλητο λογότυπου JLM πάνω από το LED.

Για να ελέγξετε εάν η καλωδίωση είναι σωστή, με άδειο ρεζερβουάρ και ενεργή την ανάφλεξη, ελέγξτε για να δείτε εάν το φως LED είναι ενεργό, μετά γεμίστε το ρεζερβουάρ & το φως LED θα πρέπει να σβήσει.

3 / Ρύθμιση ποσοστού επεξεργασίας

Λειτουργήστε τον κινητήρα στο ρελαντί και βιδώστε τον ρυθμιστή δεξιόστροφα για να αυξήσετε τη ροή υγρού και αριστερόστροφα για να μειώσετε τη ροή υγρού. Ρυθμίστε την ταχύτητα σταξίματος σε 15 σταγόνες το λεπτό.

Την επόμενη φορά που θα γεμίσετε το ρεζερβουάρ με καύσιμο, σημειώστε πόσα λίτρα καυσίμου έχουν χρησιμοποιηθεί & συγκρίνετε αυτή την τιμή με το πόσα ml υγρού JLM έχουν χρησιμοποιηθεί. Ο επιθυμητός αριθμός είναι η χρήση 1 λίτρου καυσίμου προς 1 ml υγρού JLM Valve Saver Fluid, έτσι εάν καταναλώνετε 20 λίτρα καυσίμου πρέπει να έχετε χρησιμοποιήσει 20 ml JLM Valve Saver Fluid.

Σημείωση: μη χρησιμοποιείτε μικρότερη από αυτήν την ποσότητα, είναι καλύτερο να χρησιμοποιήσετε περισσότερο υγρό JLM Valve Saver Fluid και δεν πρόκειται να δημιουργηθεί πρόβλημα στο αυτοκίνητο σας.

Εάν δυσκολεύεστε να εγκαταστήσετε αυτό το κιτ, ρωτήστε έναν ειδικό μηχανικό για συμβουλές ή για την εγκατάσταση.

Επισκεφθείτε την ιστοσελίδα www.jlmlubricants.com για περισσότερες πληροφορίες

Για καλύτερα αποτελέσματα χρησιμοποιείτε σε αυτή τη μονάδα μόνο το JLM Valve Saver Fluid.

Instrucciones de instalación

1 / Instalación

Monte el JLM kit en una posición adecuada del compartimento del motor, alejado de temperaturas excesivamente elevadas.

Para evitar el sifonaje, el depósito no debe quedar por encima de la toma de entrada del líquido Valve Saver Fluid.

Fije el soporte de montaje del depósito en posición vertical y, a continuación, instale el depósito de forma que la mira de cristal quede visible y se pueda acceder con facilidad al tornillo de ajuste de flujo. No llene el depósito en este momento.

La toma de entrada del JLM system debe estar a una distancia de entre 50 y 100 mm por debajo de la válvula de mariposa y orientada hacia el colector de admisión para garantizar unos resultados óptimos. Realice un orificio de 2 mm en la posición correcta e inserte un macho de roscar M3 x 0,5. A continuación, enrosque el conector roscado. Aplique un sellador adecuado en la junta para evitar fugas de vacío. Conecte la manguera de líquido Valve Saver Fluid al depósito y a la toma de entrada.

2 / Conexión de la luz de advertencia de nivel bajo e instalación del LED

Localice un punto adecuado en el tablero del coche, realice un orificio de 7 mm y pase los cables del LED por el firewall. A continuación, conecte el cable de LED rojo al encendido (alimentación), el cable de LED negro al cable negro del depósito y el cable marrón a masa.

Coloque el JLM Logo sticker sobre el LED.

Para comprobar si el cableado es correcto, compruebe que la luz del LED esté encendida con el depósito vacío y el encendido conectado y, a continuación, llene el depósito. En ese momento, la luz del LED debería apagarse.

3 / Ajuste del índice de flujo Ponga el motor al ralentí y enrosque el ajustador en sentido horario para aumentar el flujo de líquido o en sentido antihorario para reducirlo. Establezca la tasa de goteo a 15 gotas por minuto.

Cuando vuelva a llenar el depósito con combustible, observe cuántos litros de combustible se han utilizado y compare ese valor con los mililitros de JLM fluid utilizados. El objetivo es utilizar 1 litro de combustible y 1 mililitro de JLM Valve Saver Fluid. De esta forma, si se utilizan 20 litros de combustible, se deberían utilizar 20 mililitros de JLM Valve Saver Fluid.

Nota: no utilice una cantidad inferior a la indicada. Siempre es mejor utilizar más líquido JLM Valve Saver Fluid, ya que no puede perjudicar a su vehículo.

Si tiene problemas para instalar este kit, póngase en contacto con un mecánico cualificado para solicitar asistencia o para que proceda a la instalación.

Visite www.jmlubricants.com para obtener más información.

Para garantizar los mejores resultados, utilice solamente JLM Valve Saver Fluid en esta unidad.



www.jmlubricants.com

Instructions de montage

1 / Montage

Fixer le kit JLM à un endroit approprié du compartiment moteur, loin d'une source de chaleur intense.

Le réservoir ne doit jamais être placé plus haut que le port d'entrée du produit Valve Saver Fluid, pour éviter tout siphonnage.

Fixer le support de montage du réservoir dans une position verticale et mettre le réservoir en place de manière à ce que le voyant soit visible et que la vis de réglage du débit soit facilement accessible. Ne pas remplir le réservoir à ce stade.

Pour des résultats optimaux, le port d'entrée du système JLM doit être situé 50 – 100 mm plus bas que la vanne papillon vers la tubulure d'admission. Percer un orifice de 2 mm à l'emplacement correct et tarauder à l'aide d'un taraud M3 x 0,5. Visser le connecteur fileté. Utiliser un enduit d'étanchéité approprié sur le joint pour éviter toute fuite de vide. Raccorder le flexible de produit Valve Saver Fluid au réservoir et au port d'entrée.

2 / Raccord du témoin de faible niveau et fixation de la LED

Trouver un emplacement approprié sur le tableau de bord du véhicule, percer un trou de 7 mm et guider les fils de la LED vers l'arrière à travers le tablier ; raccorder le fil rouge de la LED à l'allumage (alimentation), le fil noir de la LED au fil noir sur le réservoir, puis le fil brun à la terre.

Placer l'autocollant portant le logo JLM sur la LED.

Pour vérifier si le câblage est correct : lorsque le réservoir est vide et que l'allumage est activé, vérifier que la LED est allumée, puis remplir le réservoir et la LED devrait s'éteindre.

3/ Réglage du débit du traitement

Faire tourner le moteur au ralenti et visser le dispositif de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le débit du liquide et dans le sens inverse pour diminuer le débit. Fixer le débit d'écoulement à 15 gouttes par minute.

Au prochain plein de carburant, noter le nombre de litres de carburant qui ont été consommés et comparer ce chiffre au nombre de ml de liquide JLM qui ont été utilisés. Le chiffre à atteindre est 1 ml de produit JLM Valve Saver Fluid par litre de carburant, donc, pour 20 litres de carburant, il faut avoir utilisé 20 ml de produit pour soupape JLM Valve Saver Fluid.

Remarque : Ne pas utiliser une quantité moindre ; il vaut mieux utiliser plus de produit JLM Valve Saver Fluid, cela ne peut pas endommager le véhicule.

S'il est difficile d'installer ce kit, consulter un mécanicien qualifié pour lui demander des conseils ou de procéder au montage.

Consulter le site www.jlmlubricants.com pour obtenir plus d'informations.

Pour des résultats optimaux, n'utiliser que du produit pour soupape JLM Valve Saver Fluid dans cette unité.



www.jlmlubricants.com

Installation Instructions

1 / Installation

Mount the JLM kit in a suitable location in the engine bay, away from extreme heat.

The reservoir should not be located higher than the Valve Saver Fluid inlet port, to avoid the possibility of siphoning.

Fix the reservoir mounting bracket in a vertical position & install the reservoir so the sight glass is visible & flow adjustment screw is easily accessible. Do not fill the reservoir at this stage.

The inlet port of the JLM system should be located 50 – 100mm below the butterfly valve towards the inlet manifold for best results. Drill a 2mm hole at the correct location & tap using M3 x 0.5 Tap. screw in the threaded connector. Use a suitable sealant on the join to eliminate vacuum leaks. Connect the Valve Saver Fluid hose to the reservoir & inlet port.

2 / Connecting the Low level Warning Light & Fitting LED

Locate a suitable position on the car dashboard, drill 7mm hole and feed LED wires back through the firewall, connect red LED wire to ignition (power), connect black LED wire to black wire on reservoir, connect brown wire to Earth.

Place JLM Logo sticker over LED.

To check wiring is correct; With the reservoir empty and ignition on, check to see that the LED light is on, then fill the reservoir & the LED light should switch off.

3 / Setting the treat rate

Run engine at idle speed and screw adjuster clockwise to increase fluid flow, anti clockwise to decrease fluid flow. Set the drip rate at 15 drops per minute.

Next time you fill your tank with fuel, note how many liters of fuel has been used & compare that to how many ml's of JLM fluid have been used. The figure to work towards is using 1 liter of fuel to 1 ml of JLM Valve Saver Fluid, so, if you use 20 liters for fuel you should have used 20ml of JLM Valve Saver Fluid.

Note; Do not use less than this amount, using more JLM Valve Saver Fluid is best, and cannot harm your car.

If you have difficulty installing this kit, consult a qualified mechanic for advice or installation.

Visit www.jlmlubricants.com for more information

For best results, use only JLM Valve Saver Fluid in this unit.



www.jlmlubricants.com

Upute za instalaciju

1 / Instalacija

Montirajte komplet JLM na prikladnom mjestu u prostoru motora, dalje od velike vrućine.

Kako bi se izbjegla mogućnost povrata, spremnik ne bi trebao biti smješten višem položaju od ulaza Valve Saver Fluid.

Učvrstite nosač za montažu spremnika u okomitom položaju i instalirajte spremnik tako da je vidljivo stakleno okno, a vijak za podešavanje protoka pristupačan. U ovoj fazi ne puniti spremnik.

Za najbolje rezultate ulaz sustava JLM treba biti smješten 50 – 100 mm ispod leptirastog ventila prema ulazu razvodnika. Izbušite otvor 2 mm na točnom položaju i priključite korištenjem M3 x 0.5. Navrnite vijak u priključak s navojem. Koristite prikladno brtvilo na spoju kako biste eliminirali istjecanje vakuuma. Priključite crijevo Valve Saver Fluid na spremnik i ulaz.

2 / Priključivanje svjetla upozorenja o niskoj razini i opreme LED žaruljice

Locirajte prikladni položaj na kontrolnoj ploči automobila, izbušite rupu od 7 mm i umetnite žicu LED žaruljice kroz oblogu protiv topline, priključite crvenu žicu LED žaruljice na paljenje (napajanje), priključite crnu žicu LED žaruljice na crnu žicu na spremniku, smeđu žicu priključite na uzemljenje.

Postavite naljepnicu logotipa JLM preko LED žaruljice.

Za provjeru točnog ožičenja; uz prazan spremnik i uključeno paljenje, provjerite da je LED žaruljica uključena, potom napunite spremnik i LED žaruljica bi se trebala isključiti.

3 / Postavljanje određene brzine protoka

Pokrećite motor u praznom hodu i navrnite podešivač u smjeru kretanja kazaljke na satu kako biste povećali protok tekućine, u suprotnom smjeru smanjujete protok tekućine. Postavite brzinu kapanja na 15 kapi po minuti.

Prilikom sljedećeg punjenja spremnika gorivom, zapamtite koliko je litara goriva iskorišteno i usporedite s koliko je mililitara JLM tekućine korišteno. Slika za predodžbu rada je korištenje 1 litre goriva na 1 ml JLM Valve Saver Fluid, stoga ako koristite 20 litara goriva trebali biste koristiti 20 ml JLM Valve Saver Fluid.

Napomena; nemojte koristiti manju količinu, najbolje je korištenje više JLM Valve Saver Fluid i ne može vam oštetiti automobil.

Ako imate problema prilikom ugradnje kompleta, obratite se kvalificiranom mehaničaru za savjet ili ugradnju.

Za više informacija posjetite www.jmlubricants.com

Za najbolje rezultate u ovoj jedinici koristite JLM Valve Saver Fluid.



www.jmlubricants.com

Istruzioni di montaggio

1 / Montaggio

Montare il kit JLM in posizione idonea nel vano motore, lontano da fonti di calore elevate.

Il serbatoio non deve essere posizionato più in alto del condotto di ingresso Valve Saver Fluid per evitare la possibilità di sifonamento.

Fissare la staffa di fissaggio del serbatoio in posizione verticale e montare il serbatoio in modo che il vetro spia sia visibile e la vite di regolazione portata facilmente accessibile. Non riempire il serbatoio in questa fase.

Per ottenere i migliori risultati, il condotto di ingresso del sistema JLM deve essere posizionato 50 – 100 mm sotto la valvola a farfalla, verso il collettore di aspirazione. Praticare un foro di 2 mm nella posizione corretta maschiare utilizzando un maschio M3 x 0,5. Avvitare il connettore filettato. Utilizzare un sigillante adatto sul giunto per eliminare le perdite di vuoto. Collegare il flessibile del Valve Saver Fluid al serbatoio e al condotto di ingresso.

2 / Collegamento della spia di indicazione livello insufficiente e montaggio LED

Individuare una posizione idonea sul cruscotto auto, praticare un foro da 7 mm e introdurre i cavi del LED attraverso la paratia antifluoco, collegare il cavo rosso del LED all'accensione (alimentazione), collegare il cavo nero del LED al cavo nero sul serbatoio, collegare il cavo marrone alla terra.

Posizionare l'adesivo con il logo JLM sul LED.

Per verificare se il collegamento è corretto, con il serbatoio vuoto e l'alimentazione inserita, controllare per verificare se la luce LED è accesa, quindi riempire il serbatoio; la luce LED deve spegnersi.

3 / Impostazione della velocità di trattamento

Far funzionare il motore al minimo e avvitare la vite di regolazione in senso orario per aumentare la portata del fluido e in senso antiorario per diminuirla. Impostare la velocità di gocciolamento a 15 gocce al minuto.

Al successivo rifornimento del serbatoio con carburante, annotare la quantità in litri di carburante utilizzato e confrontare con la quantità in ml di fluido JLM utilizzato. Il dato da ottenere è 1 litro di carburante per 1 ml di JLM Valve Saver Fluid, pertanto, se si utilizzano 20 litri di carburante, dovrebbero venire utilizzati 20 ml di JLM Valve Saver Fluid.

Nota: non utilizzare una quantità inferiore a quella indicata; l'uso di una quantità superiore di JLM Valve Saver Fluid è preferibile e non può danneggiare l'auto.

In caso di difficoltà durante l'installazione di questo kit, rivolgersi a un meccanico qualificato per consulenza o montaggio.

Per ulteriori informazioni, visitare il sito www.jlmlubricants.com

Per ottenere i migliori risultati, in questa unità utilizzare esclusivamente il JLM Valve Saver Fluid.



www.jlmlubricants.com

Montage-instructies

1 / Monteren

Monteer de JLM-set op een geschikte plaats in de motorruimte, uit de buurt van extreme hitte.

Het reservoir mag zich niet hoger bevinden dan het inlaatkanaal voor de Valve Saver Fluid, om overheveling te voorkomen.

Monteer de bevestigingssteun van het reservoir verticaal en plaats het reservoir zodanig dat het kijkglas zichtbaar is en de toevoerest Schroef gemakkelijk bereikbaar is. Vul het reservoir nog niet.

Voor het beste resultaat moet het inlaatkanaal van het JLM-systeem zich 50 - 100 mm achter de gasklep naar het inlaatspruitstuk bevinden. Boor op de juiste plaats een gat van 2 mm en tap hier Schroefdraad in met tap M3 x 0,5. Schroef de koppeling met Schroefdraad erin. Gebruik een geschikt afdichtmiddel op de verbinding om vacuümlekkens uit te sluiten. Sluit de slang van de Valve Saver Fluid aan op het reservoir en het inlaatkanaal.

2 / Aansluiten van het waarschuwingslampje laag niveau en plaatsen van de led.

Zoek een geschikte plaats op het dashboard van de auto, boor een gat van 7 mm en voer de ledbedrading door het schutbord. Sluit de rode led-draad aan op het contact (voeding), de zwarte led-draad op de zwarte draad aan het reservoir en de bruine draad op massa.

Plak een JLM-logosticker op de led.

Controleer of de bedrading correct is aangesloten. Controleer hiertoe met een leeg reservoir en het contact aan of het ledlampje brandt. Wanneer het reservoir wordt gevuld, moet het ledlampje uitgaan.

3 / Instellen van de dosering

Laat de motor stationair draaien en draai de toevoerstelschroef rechtsom om de vloeistofstroom te verhogen en linksom om de vloeistofstroom te verlagen. Stel de druppelsnelheid in op 15 druppels per minuut.

Noteer de volgende keer wanneer u brandstof tankt hoeveel liter brandstof u heeft verbruikt en vergelijk dit met de hoeveelheid verbruikte JLM-vloeistof in ml. De gewenste verhouding is 1 liter brandstof op 1ml JLM Valve Saver Fluid, dus als u 20 liter brandstof heeft verbruikt, zou u 20 ml JLM Valve Saver Fluid verbruikt moeten hebben.

Opmerking: Gebruik niet minder Fluid dan deze hoeveelheid. Meer JLM Valve Saver Fluid is beter en kan uw auto niet beschadigen.

Indien u problemen heeft bij het monteren van deze set, raadpleeg dan een erkende monteur voor advies of de montage.

Ga naar www.jlmlubricants.com voor meer informatie

Gebruik voor het beste resultaat alleen JLM Valve Saver Fluid in deze set.



www.jlmlubricants.com

Installasjonsveiledning

1 / Installasjon

Plasser JLM-settet på et passende sted i motorrommet, borte fra varmekilder.

Beholderen må ikke plasseres høyere enn smøreinntaket på Valve Saver Fluid, slik at du unngår faren for hevert-funksjon.

Fest beholderens monteringsfeste i vertikal retning, og fest beholderen slik at peileglasset er synlig og justeringsskruen for flyten er lett tilgjengelig. Ikke fyll opp beholderen på dette tidspunktet.

Inntaket på JLM-systemet skal plasseres 50-100 mm under strupeventilen mot inntaksmanifolden for best mulig resultat. Bor et 2 mm hull på korrekt plassering og gjeng det ved å bruke M3 x 0,5 gjengejern. Skru inn den gjengede tilkoblingen. Bruk en passende forsegling på skjøten for å unngå vakuumelekkasje. Koble slangen til Valve Saver Fluid til beholderen og inntaket.

2 / Koble advarselyset for lavt nivå og tilpasset LED-lys

Finn et passende sted i bilens dashboard, bor et 7 mm hull og før LED-kablene tilbake gjennom torpedoveggen, koble rød kabel til tenningen (strøm), koble svart ledning til svart ledning på beholderen, og koble brun ledning til jord.

Plasser JLMs Logomerke over LED-lyset.

For å sjekke at kablingen er korrekt; Med beholderen tom og tenningen på, kontrollerer du at LED lyser. Fyll så opp beholderen og LED skal slukke.

3 / Stille inn behandlingsgraden

Kjør motoren på tomgang og skru justeringen med klokken for å øke væskeflyten, mot klokken for å senke væskeflyten. Sett dryppgraden til 15 drypp per minutt.

Neste gang du fyller tanken med drivstoff, kan du legge merke til hvor mange liter drivstoff du har brukt, og sammenligne med hvor mange ml JLM væske som er brukt. Tallet du skal jobbe mot er 1 liter drivstoff til 1 ml JLM Valve Saver Fluid, slik at dersom du bruker 20 liter drivstoff skal du ha brukt 20 ml JLM Valve Saver Fluid.

Merk; Ikke bruk mindre enn denne mengden, det er bedre å bruke mer JLM Valve Saver Fluid, og det vil ikke skade bilen din.

Hvis du har problemer med å installere dette settet, må du snakke med en kvalifisert mekaniker for rådgivning eller installasjon.

Besøk www.jlmlubricants.com for mer informasjon

For best resultat, bruk bare JLM Valve Saver Fluid i denne enheten.



www.jlmlubricants.com

instrukcja instalacji

1 / Instalacja

Zamontuj zestaw JLM w odpowiednim miejscu w komorze silnika, z dala od źródeł wysokiej temperatury.

Zbiornik nie powinien być zamontowany wyżej niż przyłącze wlotowe Valve Saver Fluid, by uniknąć możliwego efektu syfonowania.

Zamocuj uchwyt montażowy zbiornika w pozycji pionowej i zamontuj zbiornik tak, by szklany wziernik był widoczny, a śruba regulacji przepływu - łatwo dostępna. Na tym etapie nie napełniaj zbiornika.

Przyłącze wlotowe systemu JLM powinno być zlokalizowane 50 - 100 mm poniżej zaworu skrzydełkowego w kierunku kolektora wlotowego. Zapewnia to najlepsze wyniki. Wywierć w odpowiednim miejscu otwór 2 mm i nagwintuj go za pomocą gwintownika M3 x 0,5 mm. Wkręć złącze gwintowane. Użyj odpowiedniego środka uszczelniającego, by zapobiec utracie podciśnienia. Podłącz przewód Valve Saver Fluid do zbiornika i do przyłącza wlotowego.

2 / Podłączanie lampki ostrzegawczej niskiego poziomu i montaż diody LED

Znajdź odpowiednie miejsce na desce rozdzielczej pojazdu, wywierć otwór 7 mm i przeprowadź przewody od diody LED przez przegrodę czołową, podłącz czerwony przewód diody LED do zapłonu (zasilanie), a czarny przewód LED do czarnego przewodu zbiornika. Brązowy przewód podłącz do masy pojazdu.

Nad diodą LED umieść naklejkę z logo JLM.

Aby sprawdzić, czy okablowanie jest poprawne, przy pustym zbiorniku i włączonym zapłonie sprawdź, czy dioda LED świeci się. Następnie napełnij zbiornik; dioda powinna zgasnąć.

3 / Ustawianie wielkości przepływu

Uruchom silnik i pozostaw go na biegu jałowym, następnie obracaj śrubę regulacyjną w prawo, by zwiększyć przepływ płynu lub w lewo, by go zmniejszyć. Ustaw przepływ na 15 kropli na minutę.

Przy następnym tankowaniu paliwa do zbiornika zanotuj, jakie było zużycie paliwa i porównaj, ile mililitrów płynu JLM zostało zużyte. W typowym przypadku na 1 litr paliwa przypada 1 ml zużytego płynu JLM Valve Saver Fluid, tak więc zużyciu 20 litrów paliwa powinno odpowiadać zużycie 20 ml płynu JLM Valve Saver Fluid.

Uwaga: nie należy ustawiać zużycia na poziom niższy od podanego powyżej. Najlepiej, gdy zużycie JLM Valve Saver Fluid jest większe; nie szkodzi to w żaden sposób pojazdowi.

Jeżeli masz problemy z zamontowaniem zestawu, poproś o radę wykwalifikowanego mechanika lub zleć mu wykonanie montażu.

Odwiedź stronę www.jlmlubricants.com, by uzyskać więcej informacji

Aby uzyskać najlepsze wyniki, nie stosuj w silniku innych środków, niż płyn JLM Valve Saver Fluid.



www.jlmlubricants.com

Instruções de Instalação

1 / Instalação

Monte o kit JLM num local adequado no compartimento do motor, afastado do calor extremo.

O reservatório não deverá estar acima da porta de abastecimento do Valve Saver Fluid, para evitar a possibilidade de sifonagem.

Fixe o suporte de montagem do reservatório numa posição vertical e instale o reservatório de forma a que o visor fique visível e que o parafuso de ajuste seja facilmente alcançado. Não encha o reservatório nesta fase.

A porta de abastecimento do sistema JLM deverá estar localizada 50 – 100 mm abaixo da válvula de borboleta em direcção ao colector de admissão, para melhores resultados. Faça um orifício de 2 mm na localização correcta e aparafuse utilizando um parafuso roscado M3 x 0,5 no conector roscado. Utilize um vedante adequado na união para eliminar fugas de vácuo. Ligue a mangueira do Valve Saver Fluid ao reservatório e à porta de abastecimento.

2 / Ligar a Luz de Aviso de Nível Baixo e Instalar o LED

Localize uma posição adequada no tablier do automóvel, faça um orifício de 7 mm e coloque os fios LED através da parede corta-fogo, ligue o fio LED vermelho à ignição (alimentação), ligue o fio LED preto ao fio preto no reservatório, ligue o fio castanho à terra.

Coloque o autocolante com o logótipo JLM por cima do LED.

Para verificar se a parte eléctrica está correcta: Com o reservatório vazio e a ignição ligada, verifique se o LED acende e, em seguida, encha o reservatório e o LED deverá desligar.

3 / Definição da taxa de tratamento

Coloque o motor ao ralenti e aperte o regulador no sentido dos ponteiros do relógio, para aumentar o fluxo do fluido, e no sentido contrário aos ponteiros do relógio, para diminuir o fluxo. Defina a taxa de gotejamento para 15 gotas por minuto.

Quando voltar a encher o seu depósito com combustível, anote a quantidade usada de litros de combustível e compare com a quantidade usada de mls de fluido JLM. A forma de cálculo é utilizar 1 litro de combustível para 1 ml de JLM Valve Saver Fluid, portanto, se usar 20 litros de combustível, deverá ter usado 20 ml de JLM Valve Saver Fluid.

Nota: Não use menos do que esta quantidade, pois é melhor usar mais JLM Valve Saver Fluid e não prejudica o seu automóvel.

Caso tenha dificuldades em instalar este kit, consulte um mecânico qualificado para obter conselhos sobre a instalação.

Visite www.jlmlubricants.com para obter mais informações

Para melhores resultados, utilize apenas JLM Valve Saver Fluid nesta unidade.



www.jlmlubricants.com

Инструкции по установке

1. Установка

Установите комплект JLM в подходящем месте двигательного отсека, подальше от сильно нагретых участков.

Во избежание сифонирования резервуар не должен находиться выше впускного отверстия для жидкости Valve Saver Fluid.

Зафиксируйте монтажный кронштейн бачка в вертикальном положении и установите бачок так, чтобы было видно смотровое стекло и был доступен винт регулировки потока. На данном этапе бачок заполнять не нужно.

Для достижения наилучших результатов впускное отверстие системы JLM должно находиться на 50–100 мм ниже дроссельного клапана по направлению к впускному коллектору. В соответствующем месте просверлите отверстие диаметром 2 мм и вверните в него самонарезающий винт М3 x 0,5, установив резьбовой соединитель. Чтобы исключить утечку вакуума, используйте в данном соединении подходящий уплотнитель. Шланг для подачи жидкости Valve Saver Fluid подсоедините к бачку и впускному отверстию.

2. Подключение лампы сигнализации о низком уровне и светодиода

Определите подходящее место на приборной панели автомобиля, просверлите отверстие диаметром 7 мм и проведите питающие провода светодиода через защитный экран. Красный провод светодиода подключите к зажиганию (питанию), черный провод светодиода — к черному проводу бачка, коричневый провод — к заземлению.

Над светодиодом поместите эмблему JLM.

Проверка прокладки электропроводки: при пустом бачке и включенном зажигании убедитесь, что светодиод горит, затем заполните бачок — светодиод должен погаснуть.

3. Настройка дозировки

Запустите двигатель на холостом ходу и поверните регулировочный винт по часовой стрелке, чтобы увеличить поток жидкости, или против часовой стрелки, чтобы уменьшить поток жидкости.

Настройте дозировку 15 капель в минуту.

При следующей заправки отметьте, сколько литров топлива было использовано, и сравните с количеством затраченных миллилитров жидкости JLM. Желательно, чтобы на один литр топлива приходился 1 мл жидкости JLM Valve Saver Fluid, т. е. 20 литрам израсходованного топлива должен соответствовать расход в 20 мл жидкости JLM Valve Saver Fluid.

Примечание. Не используйте меньше указанного объема. Лучше использовать больше жидкости JLM Valve Saver Fluid, это не может повредить автомобилю.

В случае затруднений при установке данного комплекта за советом или помощью по установке обратитесь к квалифицированному механику.

Дополнительные сведения см. на веб-сайте www.jlmlubricants.com.

Для получения наилучших результатов используйте только жидкость JLM Valve Saver Fluid.

uputstva za instalaciju

1 / Instalacija

Montirajte komplet JLM na odgovarajućem mestu u odeljenju motora, udaljeno od jake toplote.

Rezervoar ne treba da bude iznad otvora za ulazak Valve Saver Fluid-a, da bi se izbegla mogućnost sifoniranja.

Pričvrstite držač za rezervoar u vertikalnom položaju i instalirajte rezervoar tako da se vidi kontrolni prozor i da šraf za podešavanje bude lako dostupan. Ne punite rezervoar u ovoj fazi.

Za najbolje rezultate, ulazni otvor sistema JLM treba da se nalazi 50 - 100mm ispod leptirastog ventila, prema usisnoj grani. Napravite rupu od 2mm na odgovarajućem mestu i začepite čepom M3 x 0,5. Ušrafite konektor za navojem. Upotrebite odgovarajuće zaptivno sredstvo na spoju kako biste eliminisali curenje vakuuma. Priključite crevo za Valve Saver Fluid na rezervoar i na ulazni otvor.

2/ Priključivanje upozoravajuće lampice i svetleće diode za nizak nivo

Pronađite odgovarajući položaj na instrumentnoj tabli automobila, napravite rupu od 7mm i uvedite kablove za svetleću diodu kroz zaštitni zid, povežite crvenu žicu svetleće diode (napajanje) povežite crnu žicu svetleće diode sa crnom žicom na boci, povežite braon žicu na uzemljenje.

Postavite nalepnicu loga JLM preko svetleće diode.

Kako da proverite je li povezivanje dobro. Sa praznom bocom i uključenim napajanjem proverite da li je svetleća dioda uključena, zatim napunite bocu i svetleća dioda treba da se ugasi.

3 / Podešavanje protoka

Upalite motor da radi u praznom hodu i okrećite šraf za podešavanje u desno, da biste povećali protok, ili u levo, da biste ga smanjili. Podesite stopu kapanja na 15 kapi u minuti.

Sledeći put kada puniti rezervoar gorivom, pribelježite koliko litara goriva je potrošeno i uporedite sa količinom ml potrošene tečnosti JLM. Odgovarajuća vrednost je oko 1 litar goriva na 1 ml tečnosti, tako da, ako uzmete 20 litara goriva, treba da ste potrošili 20ml JLM Valve Saver Fluid.

Napomena: Nemojte da upotrebljavate manju količinu od ove. Bolje je upotrebiti više tečnosti, a to neće škoditi vašem automobilu.

Ako imate poteškoća kod instalacije ovog kompleta, obratite se kvalifikovanom mehaničaru za savet ili za instaliranje.

Posetite www.jlmlubricants.com za više informacija

Za najbolje rezultate, sa ovim uređajem koristite isključivo JLM Valve Saver Fluid.



www.jlmlubricants.com

Takma Talimatları

1 / Takma

JLM kitini motor bölümünde, aşırı sıcak olmayan bir konuma monte ediniz.

Sifonlama olasılığından kaçınmak için hazne Valve Saver Fluid giriş portundan daha yükseğe yerleştirilmemelidir.

Hazne montaj braketini dikey konumda sabitleyiniz ve hazneyi kontrol camı görülebilecek ve akış ayarı vidası kolaylıkla erişilebilecek şekilde takınız. Bu aşamada hazneyi doldurmuyunuz.

En iyi sonuçlar için JLM sisteminin giriş portu kelebek valfinin 50 – 100mm altında giriş manifolduna doğru olmalıdır. Doğru konumda 2mm'lik bir delik açınız ve dişli sokette M3 x 0.5 Kılavuzlu vida kullanarak çakınız. Vakum kaçaklarını önlemek için bağlantı noktasında uygun bir sızdırmazlık malzemesi kullanınız. Valve Saver Fluid hortumunu hazneye ve giriş portuna bağlayınız.

2 / Düşük Seviye Uyarı Lambası & LED'in takılması

Aracın ön göğsünde uygun bir konum belirleyiniz, 7mm'lik bir delik deliniz ve LED kablolarını motor bölümü sacından geçirerek, kırmızı LED kablосunu kontağa (güç), siyah LED kablосunu haznedeki siyah kabloya, kahverengi kabloyu şasi bağlantısına bağlayınız.

LED'in üzerine yapışkanlı JLM Logosunu yerleştiriniz.

Kabloların doğru bağlandıklarını kontrol etmek için, hazne boş ve kontak açıkken LED lambasının yandığını kontrol ediniz, sonra hazneyi doldurunuz, LED lambası sönmelidir.

3 / Çalışma hızının ayarlanması

Motoru rölanti devrinde çalıştırınız ve sıvı akışını artırmak için ayar vidasını saat yönünde, sıvı akışını azaltmak için saatin tersi yönde çeviriniz. Damlama oranını dakikada 15 damla olarak ayarlayınız.

Yakıt deponuzu bir sonraki dolduruşunuzda, ne kadar yakıt kullanıldığını not alınız ve bu değeri kullanılan JLM sıvısı miktarı ile karşılaştırınız. Hedeflenen değer 1 ml JLM Valve Saver Fluid için 1 litre yakıt kullanmaktır, yani 20 litre yakıt kullanmışsanız 20ml JLM Valve Saver Fluid kullanmış olmalısınız.

Bu miktardan daha az kullanmamaya dikkat ediniz, daha fazla sıvı kullanmak daha iyidir ve aracınıza zarar vermez.

Bu kiti takmada zorluk yaşarsanız, tavsiye almak veya taktırmak için kalifiye bir teknisyene başvurunuz.

Daha fazla bilgi için www.jlmlubricants.com adresini ziyaret ediniz.

En iyi sonuçları elde etmek için, bu birimde sadece JLM Valve Saver Fluid kullanınız.



www.jlmlubricants.com



JLM Valve Saver Kit Warranty Form

Contact details

Name

Address

city

post code

phone

email

Installation details

Vehicle type

model

year

Date JLM Valve Saver Kit Installed

Name of installer (company)

Please complete & return this form to:

GMS Lubricants B. V. Walruskoog 3-5, NL 1855 BC Alkmaar. The Netherlands. **Or** Register your details online www.jlm lubricants.com